

三原市多言語通訳サービス業務事業者選定（公募型プロポーザル）に係る質問事項及び回答について

番号	受付日	該当箇所	質問事項	回答
1	R4. 4. 12	仕様書 4 業務内容 (3) 対応言語	通訳サービスの言語は 問題なく対応できますが、ネパール語のみテキスト翻訳のみとなってしまいます。現状、弊社音声翻訳サービスでは 30 言語対応可能です。ネパール語はテキスト翻訳のみでも大丈夫でしょうか？	対応言語として記載している言語はあくまでも例示であり、他の言語も含めて 10 言語以上をお示しください。ただし、日本語は含めません。
2	R4. 4. 12	仕様書 4 業務の内容 (7) その他 エ使用状況・履歴について	ご要望の仕組みは構築しておりますが、弊社側でセキュリティの関係上、任意のタイミングでダウンロードし、お送りする形となりますがよろしいでしょうか。システムの使用状況に関して、システム自体はあり弊社で管理しているのですが。	市から依頼する任意のタイミングで閲覧及びダウンロードができる仕組みが構築されていれば、送付いただく形でも構いません。
3	R4. 4. 12	仕様書 4 業務の内容 (7) その他 エ使用状況・履歴について	「a 使用状況及び使用履歴を確認できる機能システムを備えていること又はシステム使用状況の実績に関する資料を、月ごとに若しくはインターネットブラウザにより、任意のタイミングで閲覧及びダウンロードができる仕組みを構築すること。b ビデオ通訳及び音声機械通訳サービスにより対応した使用状況・履歴を翌月末日までに市に報告すること。」とあるが、a かつ b を満たす必要があるか？もしくは、a または b を満たせばよいという理解でよいか？	a かつ b を満たしていただくことを想定しています。a については上記 2 もご参照ください。仮に、a かつ b を満たすことが困難な場合は、御社にて対応可能な内容を記載してください。
4	R4. 4. 12	仕様書 4 業務の内容 (7) その他 エ使用状況・履歴について	a にある「使用状況及び使用履歴」および b にある「使用状況・履歴」というのは、端末毎の利用履歴という理解で良いか？また、具体的に、「使用状況及び使用履歴」というのは、会話開始から会話終了までの録音又はテキストデータという理解で良いか？	お見込のとおりです。